



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/109/Add.1
14 January 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ и
Рабочей группы по перевозкам опасных грузов

Берн, 25-28 марта 2008 года

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ¹

Добавление

Перечень документов по каждому пункту повестки дня и аннотации

1. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Первым пунктом повестки дня является ее утверждение. Совместное совещание рассмотрит также доклад о работе своей сентябрьской сессии 2007 года, состоявшейся в Женеве 11-21 сентября 2007 года (ECE/TRANS/WP.15/AC.1/108- OTIF/RID/RC/2007-B и добавления).

Необходимо напомнить о следующих моментах:

- а) на своей сессии в сентябре 2007 года Совместное совещание избрало г-на К. Пфоваделя (Франция) Председателем и г-на Х. Райна (Германия) заместителем Председателя на 2008 год;

¹ См. также письмо А 81-02/501.2008 Межправительственной организации по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ).

- b) документы ЕЭК ООН (за исключением повесток дня и докладов), имеющие условное обозначение ECE/TRANS/WP.15/AC.1/, распространяются ОТИФ на немецком языке под условным обозначением OTIF/RID/RC/, после которого указывается тот же номер документа. По причине экономии секретариатом средств документы не будут распространяться в зале заседаний. Делегатам предлагается иметь при себе на совещании собственные экземпляры документов;
- c) документация будет размещена на вебсайте ЕЭК ООН (www.unecce.org/trans/danger/danger.htm) на английском, русском и французском языках;
- d) Совместное совещание, возможно, пожелает, чтобы в случае необходимости не одновременно с пленарными заседаниями, а в другое время собралась специальная рабочая группа для рассмотрения документов, касающихся стандартов (пункт 3), в соответствии с мандатом, который будет утвержден Совместным совещанием;
- e) предварительный график работы будет распространен в качестве неофициального документа на более позднем этапе;
- f) вопросы, касающиеся правил процедуры, планируется рассмотреть в рамках пункта 8 в начале сессии;
- g) чтение доклада (пункт 9) планируется провести в пятницу, 28 марта, во второй половине дня.

2. ЦИСТЕРНЫ

Справочные документы

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/108/Add.1

Доклад Рабочей группы по цистернам о работе ее последней сессии

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/108,
пункты 3-21

Доклад Совместного совещания о работе его последней сессии

Документы для обсуждения

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2007/37
(Швейцария),
ECE/TRANS/WP.15/AC.1/108/Add.1,
пункт 21, и ECE/TRANS/WP.15/AC.1/108,
пункт 10

Отказ в выдаче свидетельства после
испытания с отрицательным
результатом

3. СТАНДАРТЫ

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2008/9
(Соединенное Королевство)

Раздел 4.1.6 - Специальные положения
по упаковке для класса 2:
стандарты EN ISO

4. ТОЛКОВАНИЕ МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2007/61
(Соединенные Штаты Америки)

Разъяснение определения термина
"жидкость"

5. ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ВНЕСЕНИИ ПОПРАВК В МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ

(a) Нерассмотренные вопросы

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2007/34
(Испания)

Консультанты по вопросам
безопасности

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2007/35
(Испания)

Определение обязанностей
разгрузчиков в области безопасности

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2007/39
(Австрия)

Раздел 5.3.1 - Дублирование
информационных табло, не видимых
снаружи вагонов/транспортных средств

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2007/40
(ЕАПГ)

Изменение специального
положения 653

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2007/41
(Европейская комиссия) и
неофициальный документ INF.10,
представленный на сентябрьской сессии
2007 года (ЕАПГ)

Закрепление грузов на транспортных
средствах, используемых для
перевозки опасных грузов

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2007/45 (Швеция) и неофициальный документ INF.12, представленный на сентябрьской сессии 2007 года (ЕАПГ)	Дыхательные аппараты, спроектированные и сконструированные в соответствии с директивой 97/23/ЕС (PED)
ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2007/59 (Германия) и неофициальный документ INF.31, представленный на сентябрьской сессии 2007 года (ЕАСНГ)	Инструкция по упаковке P200, специальное положение по упаковке (10) v
ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2008/2 (Швейцария)	Положения глав 1.8 и 6.2, касающиеся газовых сосудов
ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2008/5 (ОТИФ)	Итоги работы сорок четвертой сессии Комиссии экспертов МПОГ (Загреб, 19-23 ноября 2007 года)

b) Новые предложения

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2008/1 (Швейцария)	Инфекционные отходы под № ООН 3291
ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2008/6 (Франция)	Маркировка периодических проверок сосудов под давлением
ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2008/7 (Франция)	Безопасность газовых баллончиков
ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2008/8 (Франция)	Определение газовых баллончиков
ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2008/10 (Франция)	Перевозка материала животного происхождения

6. ДОКЛАДЫ НЕОФИЦИАЛЬНЫХ РАБОЧИХ ГРУПП

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2008/3 и INF.3 (ЕСФХП)	Доклад Рабочей группы по назначению специального положения (СП) 274
------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------

7. БУДУЩАЯ РАБОТА

Совместное совещание, возможно, пожелает определить структуру повестки дня своей осенней сессии 2008 года (Женева, 15-19 сентября 2008 года).

8. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

ECE/TRANS/WP.15/190/Add.1

Положение о круге ведения и правила процедуры Рабочей группы WP.15

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2008/4
(МСАТ)

Правила процедуры, касающиеся неофициальных документов

9. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

В соответствии с установившейся практикой Совместное совещание утвердит доклад о работе своей сессии на основе проекта, подготовленного секретариатом.
